

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 TELEFON 36(37)544-

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T. 3) **Numero bolle D.D.** **6347146**

1) **Robert Bosch GmbH**

2) Nota del destinatario

4) Data sped. **16.04.2018**

6) Nolo  
 Fran Co  
 Ass.  
 7) Fornitura  
 SuRot.  
 ViaMare  
 Espres. Posta  
 14) Nostro N. ordine **24190171**

Giorno creazione **15.04.2018**

23) Peso totale kg lordo **535,0** netto **325,4**

26) Luogo di ricevimento/scarico **14249**

40) Note destinatario

Quantità (eff.) +/- Note

1) Cd. cliente **1000911829** 5) Cd. fornitore **0091024089** Mag Packb. LKZ Z abs Sov KZA

17) Luogo di spedizione **Sped Mader**

21) Tipo di imb. **5 PAL**

22) Codice sped.

20) Incoterms **2010 Delivered at pl**

29) Definizione della consegna **EL-steuergerät;ATCU2.9.4**

30) Quantità **320**

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/report controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura

11) Vostra Rif. **550003919201** Data **14.11.2017**

15) Dati supplementari del cliente

17) Luogo di spedizione **Sped Mader**

21) Tipo di imb. **5 PAL**

22) Codice sped.

20) Incoterms **2010 Delivered at pl**

29) Definizione della consegna **EL-steuergerät;ATCU2.9.4**

30) Quantità **320**

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/report controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura

19) Tipo spedizione **Trasp. eccezionale**

25) Indirizzo di sped. **Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) N. ordine Bosch indice Codice rif. cliente

1 0260.001.053 V03 2517257201

180179350  
 5008071861-00  
 186178709

25) Indirizzo di sped. **Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) N. ordine Bosch indice Codice rif. cliente

1 0260.001.053 V03 2517257201

180179350  
 5008071861-00  
 186178709

25) Indirizzo di sped. **Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) N. ordine Bosch indice Codice rif. cliente

1 0260.001.053 V03 2517257201

180179350  
 5008071861-00  
 186178709

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **320**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: **S**  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: **15.04.18**  
 Firma 

180179350  
 5008071861-00  
 186178709

42) Note input

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/report controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura

Circolare

Note destinatario

Data Nome e/o nu

**EDI - BOLLA DI ACCOMPAGNAMENTO**      n. spedizione: 9135637      15.04.2018      11:52  
 Fornitore -Division      -Numero: 0091024089      Dest. -Divisione cl      -Numero: 1000911829      Punte di scarico: 14249      Pagina 1  
 Robert Bosch Elektionika Kft.      Getrag S.p.A.      Tipo di consumo :      Trasp. eccezione  
 Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut      Via dei Ciclamini, 4      Spedizioniere :      Flash Europe Hu  
 Robert Bosch út 1      70026 Modugno (BA)      -Numero:      Flash Euro  
 3000 HATVAN      Sped.-peso lordo: 535

LS-NR	Cd. rif. cliente	Quantità	UM	Descrizione V/G della consegna	N. ORDINE.	
-Data	Cd. rif. fornitore	Dati supplementari fornitore				
-Pos	Imballaggio - quanti	-Codice cliente		Quantità	-Codice fornitore	
					Conto deposito	
06347146	2517257201	320	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU2.9.4	550003919201
16.04.18	0260.001.053-V03UJ					
001	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 1 - EW	X		0	6000439358	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 5 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 3 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 8 - EW	X		8	6000439355	
	VP: 40 - EW	X		0	6000439356	
	VP: 5 - EW	X		0	6000439359	
	Partita: BK					

**LEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via... Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*  
 "Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"

Controllo qualità :  
 Controllo quantità :

Controllo qualità :  
 Controllo quantità :

Controllo qualità :  
 Controllo quantità :



**BOSCH**

**EKAER Number:** nòekaerrelevant

Load number: 123151  
Spedition: Flash Europe Hungary Kft.  
Truck license plate: PL NO0704N  
Container license plate:  
Ship-to number: 1000911829  
Getrag S.p.A.

Transport  
9135637

**KUEHNLE + CO.**  
Via dei Cl... ..  
... ..

16 APR 2018

"Ricevuto con buona fede"  
verifica su qualità e quantità

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542		
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Numero ordine di trasporto 9135637		4) Codice Mittente per spedizioniere:		
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829		<b>ORDINE DI TRASPORTO</b> 6) Data 15.04.2018 7) Numero relazione 9) Spedizioniere Flash Europe Hungary Kft. Lechner Ödön fasor 3.C.1.1 HU 1095 Budapest 10) Numero spedizioniere 97167778		
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		13) Numero bordero/lista di carico		15) Note per lo spedizioniere:		
16) Data di consegna		17) Ora di consegna				
18) Riferimento e numero documento di trasporto 347146 ..H5637	19) Quantità 5	20) Imballaggio Palet	21) SF 01	22) Contenuto 0260001053V03UJ AE 2517257201 Cliente imb. vuoti o vuoti RB Pezzo Sagomato In Bliste 6000439355 Contentitore In Plastica 6000439356 Pallet 6000439358 Coperchio Paletta 6000439359	23) Peso imbal laggio in 50	24) Peso lordo in kg 535,0
25) Totale 5		26) Volume in dm3		Totale 27) 50 28) 535,0		
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi				
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)	32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con		34) Contrassegno mittente	
35) Allegati 60150		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione		
38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale 41) Indice fatturazione		
42) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		43) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato. <b>KUENNE-NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		Company stamp/signature.		
44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP)		16 di aprile 2018 Euro-flat-pal.(FP)		ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Euro-Grate-pal.(GP)		
45) Foro competente Stoccarda, Vale diritto tedesco come concordato		46) Per dest. merce				

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097167778

8) Numero ordine di trasporto



2S9135637

13) Numero bordero/lista di carico

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.15		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumenta</b> SAP 123151		Annexed documents	
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Dárbaszám Number of packages Anzahl der Packstücke 7 5	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 8 PAL	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehö
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) SS 005265, 55266		<b>19 To be paid by</b> Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely received Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements	Pénznem, Currency, Währung
<b>21 Kiszolgáltató neve, időpontja</b> Established in Ausgeföhrt in Hatvan 2018.04.15. <b>Misiek-transport</b> Michal Szymonowski		Az áru átvetése: kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum 2018.04.15. <b>24</b>	
<b>22 Logó, cím és bélyegző</b> Logo, name and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Turi út 111/116 NIP: 7182070820 Telefonszám: 312/57		Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"	
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen NO0704N	Raktér Useful load Nutzlast	70026 Modugno (BA)

**KAUFHNE + NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)  
 16 APR 2018